



Al-Mantiq

Lesson 36

Polysemic or derived (المنقول), Extemporized (المرتجل), Literal and figurative (حقيقة و مجاز)

Derived (المنقول): a word which like “مشترك”, has many meanings but coinage of one proceeds the other and a commonality is considered.

The difference between Polysemic or homonymous (المشترك) and Polysemic or derived (المنقول)

In the Polysemic or homonymous (المشترك), it is unknown that which coinage is first and the connection is not taken into consideration.

In the Polysemic or derived (المنقول), the coinage of one of the meanings precedes the other and the commonality between the meanings is considered.

A derived (المنقول) word, on the account of its cause, is divided to “عُرْفِي” (common usage is society) or canonical, grammatical, philosophical etc. (common usage within a group).

Extemporized (المرتجل) is a word just like “مشترك”, except that no similarity between the words is considered. Most of the personal proper names fall under this category; such as Ali, which firstly was an adjective, meaning exalted but now it’s a name.

Literal and Figurative (حقيقة و مجاز)

A meaning which is the only meaning the word is coined for, is the literal meaning of that word. And other meanings of the word are figurative as they are sometimes meant by the word but not frequent enough to be coined for.